GUIA ORIENTATIVA PARA LA MATRÍCULA DE IDIOMAS

(esta guía es orientativa y podría no ajustarse exactamente a lo reflejado en pantalla)

HELP GUIDE FOR THE ENROLMENT FOR THE LANGUAGE COURSES (NB page display may be subject to slight changes)

Conectarse a la siguiente dirección web para acceder al sistema/ Click on the following site to enter the Sigma application:

https://secretaria-virtual.uam.es/Navegacion/InicioAlumno_mat_idiomas.html#

Cuando acceda a la matrícula, se mostrará la siguiente pantalla / Once you access the enrolment session, the following screen will be displayed:

😵 👻 🎹 Universidad Autónoma de Ma 🎉 SIGM@	x	🟠 🔹 🗟 👘 🖉 Página +	Seguridad + Herramientas + 🕢 *
Ē	UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MADRID	Gestión Universitaria	
	Bienvenido al sistema de gestión	académica en red de la UAM	
	ENTRA		

Para comenzar con el proceso, debe pulsar el botón "ENTRAR" /For starting the proccess you must click on "ENTRAR"



Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda	🗴 🍕 Convertir 👻 🔂 Seleccionar
ENVERIDAD ALTONOMA DE MARED	
18-07-2014 Bienvenido/a al sistema de Gestión Académica	
Identificación Usuario/a Contraseña Cotor	 REQUISITOS DE ACCESO: Debes acceder con tu DNI completo compuesto por un número de 6 softras y letra a continuación, sin espacios ni otro separador. Si lu DNI lotra un número de menos clinas, completado con coros a la 20 aguierda. De igual modo, los documentos acreditativos de estudiantes extraneros, deberán contener todos los caracteres. REQUISITOS TÉCNICOS: Resolución partala recomendada: 1280 x 1024 Magnian Vintuil Java recomandada: Variado 17 en adelante. Navegadores recomendados: Microsoft Herment Explore 9, Mozilla Firefox 21 y Google Chorome 26 o versiones superiores Temer adrivadas cochese y javascript en el navegador (pulsa aguí para saber como hacerlo) Adobe Reader XI o superior
	€_100% ×

Debe introducir el usuario y la clave utilizados para inscribirse en la prueba de nivel. *The "usuario" and password are the same as the ones you have used for registering for the placement test.*

Una vez introducidos los datos de "Identificación", pulse "ENTRAR" / Once you have introduced the "Identificación" data, click on "ENTRAR"

Se mostrará la siguiente pantalla / The following screen will be displayed:



Se mostrará la siguiente pantalla / The following screen will be displayed:

	here and select the study "espanol"
	A continuación se muestra la lista de estudios que tienen actualmente un periodo de matricula abierto. Seleccione el estudio en el que desee renzar la matrícula, y a continuación pulse en alta de numa matrícula para iniciar el proceso de matrícula.
studio a matricular:	Pulse aquí para seleccionar un estudio
	Filtro 8
	Seleccione un estudio de entre los disponibles a continuación
	1134/12 - TÍTULO PROPIO DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID: MÁSTER EN CIENCIAS FORENSES (Periodo 1 - Matrícula del 01/06/2016 al 31/12/2017) (ADMITIDO) (1)
	1398/5 - TÍTULO PROPIO DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID: MÁSTER EN APOYOS A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL O DEL DESARROLLO Y SUS FAMILIAS; PROCESOS PSICOLÓGICOS Y CALIDAD DE VIDA PERSONAL Y FAMILIAR (1er
nueva matrícula	sestión de matrículas previas (0)
Alta de nueva mat	rícula
	A continuación se muestra la lista de estudios que tienen actualmente un seciedo de matricula abierte. Seleccione el

Seleccionar "Alta de nueva matrícula" / Click on "Alta de nueva matrícula"

	itricula		
Año académico Centro Estudio Período de matrícula Nombre Resumen de Estudio	2019/20-0 400-SERVICIO DE IDIOMAS 1533/1 - INGLÉS 2	Dept. Fechas período de matrícula DNI/Pasaporte	400-SERVICIO DE IDIOMAS 22/07/2019 - 30/12/2019
	Gestiones de Datos Alumno Dato matrícula Datos Alumno Dato	s Datos Pago Confirmación Icos Matricula	Documentos a imprimir
Datos del alumno			
Datos Personales			
NIP DNI/Pasaporte Tipo documento Sexo Primer apellido Nombre Número SS Cesión de datos	* : NIF * • Hombre O Mujer * 1 * •	NIA Segundo apellido Correo electrónico Correo electrónico 2 *	
Nacimiento			
INFORMACIÓN B Responsable: UAM. Finalidad: Matrícula y Legitimación: El trata Destinatarios: Ministe	SICA SOBRE EL TRATAMIENTO DE gestión de expediente académico. miento de tus datos es necesario para la form rio competente.	TUS DATOS PERSONALES (RGPD) alización de la matrícula universitaria.	
INFORMACIÓN B Responsable: UAM. Finalidad: Matrícula y Legitimación: El trata Destinatarios: Ministe Derechos: acceder. rec	SICA SOBRE EL TRATAMIENTO DE gestión de expediente académico. niento de tus datos es necesario para la form rio competente. tificar y suprimir los datos, así como otros d	TUS DATOS PERSONALES (RGPD) alización de la matrícula universitaria. erechos, como se explica en la informació	ón adicional.
INFORMACIÓN B. Responsable: UAM. Finalidad: Matrícula y Legitimación: El trata Destinatarios: Ministe Derechos: acceder. reu Información adicional	SICA SOBRE EL TRATAMIENTO DE gestión de expediente académico. miento de tus datos es necesario para la form rio competente. :tificar y suprimir los datos, así como otros d : Puede consultar la información adicional y	TUS DATOS PERSONALES (RGPD) alización de la matrícula universitaria. erechos, como se explica en la informaci detallada sobre Protección de Datos en el	ón adicional. enlace de política de privacidad de la UAM.
INFORMACIÓN B Responsable: UAM. Finalidad: Matrícula y Legitimación: El trata Destinatarios: Ministe Derechos: acceder. reu Información adicional Reglamento General Protect	SICA SOBRE EL TRATAMIENTO DE gestión de expediente académico. miento de tus datos es necesario para la form rio competente. :tificar y suprimir los datos, así como otros d : Puede consultar la información adicional y :tón de Datos	TUS DATOS PERSONALES (RGPD) alización de la matrícula universitaria. erechos, como se explica en la informaci detallada sobre Protección de Datos en el	ón adicional. l enlace de política de privacidad de la UAM.

Se mostrará la siguiente pantalla / The following screen will be displayed:

Compruebe que sus datos personales son correctos. Check that your personal details are correct.

<u>Nota:</u> En la sección "Nacimiento", en "código postal" indicar siempre 99999 / *NB: In the section "Nacimiento" in "código postal" you must write 99999.*

Marque la casilla "He leído y acepto" y pulse aceptar. Click on "He leido y acepto" and click on "Aceptar"

Se mostrará la siguiente pantalla:/ The following screen will be displayed:



Debe seleccionar "modificar" para que le aparezcan los grupos y horarios disponibles para el nivel que tiene asignado / You must click on "modificar" in order to see the available groups according to your assigned level.

Pulse "Aceptar" / Click on "Aceptar"

Se mostrará la siguiente pantalla:/ The following screen will be displayed:

Si tiene derecho a tasa reducida/subvencionada por ser estudiante Erasmus, de convenio internacional, pinchar en "solicita beca" y seleccionar lo que corresponda / If you are eligible for the reduced fee (Erasmus students, International Agreements, etc...), click on "solicita beca" and choose the corresponding option.

Selección de beca		
Se solicita beca 💿 Sí 🔾	No	
• Tipo de beca	22. Boos Erisamus 24. Bece Convenios Internacionales que lo tengan así establecido 31. Bece CEAL, de la Paris Durabina	
Selección de tasa académic	a para matrícula	
	A continuación se muestran las tasas académicas aplicables a la matrícula en curso, junto con el importe correspondiente a cada una de ellas. Se debe seleccionar cuál de ellas se abonará en concepto de matrícula. Si desea consultar el detalle del importe de alguna de las tasas disponibles, puede pulsar el icono situado a su izquierda.	
Aplicar	Tipo de tasa	Importe
۲	Tasa por estudio (Tipo: Tasa Estudiantes con Beca)	60,00€
Detected encoder		
	A continuación se deben informar los datos del pagador que abonará el importe de la tasa seleccionada arriba. También se debe indicar e informar la forma de pago elegida para dicha tasa.	
Tipo pagador	Alumno	
Descripción pagador	Ciudadanos del Mundo	

Pulse "Aceptar" / Click on "Aceptar"

Se mostrará la siguiente pantalla:/ The following screen will be displayed:

ver Favoritos	Herramientas Ayuda						
		• •	-	-	_	\bigcirc	
		Búsqueda de Datos Alumr Estudios	o Datos Académicos	Datos Pago Matrícula	Confirmación	Documentos a imprimir	
	Confirmar Datos M	atrícula					
		a c	ontinuación se muestran	los datos selecci	ionados para su os Si no lo fueran		
		puede v	olver atrás en el proceso	y volver a edita	rlos. Una vez valide		
		estos	datos, puise el boton. Co	ntirmar para tina	alizar su matricula.		
	Año académico	2016/17-0					
	Centro administrativ	400-SERVICIO DE IDIOMA	S				
	Nombre						
	DNI/Pasaporte						
	NIA						
	NIP						
	E-mail						
	Estudio	1264/21 - ESPAÑOL PRIME	R CUATRIMESTRE				
	Vigencia edición	01/01/2016-31/05/2016					
	Tipo estudio	Curso Idioma					
	Asignaturas Matric	uladas					
	Asig.	Título Asig/Módulo	Gri	гро	Carácter	Curso	Duración
	204623	Nivel C1	1 - ELE-24 Lunes y	miércoles de 9:30 a 10 h			Cuatrimestral
							1
	Tasas e Importes						
			Tasas ac	adémicas			

Compruebe que los datos son correctos. Si son correctos pulse **"Confirmar".** Check that the details are correct and click on **"Confirmar"**.

Se mostrará la siguiente pantalla:/ The following screen will be displayed:

A continuación se deben info tasa.	rmar los datos del pagador que abonará el importe de la tasa seleccionada arriba. También se debe indicar e informar la forma de pago elegida para dicha
Tipo pagador	Alumno
Descripción pagador	
DATOS DE LA FORMA DE PAGO A A	PLICAR Pago Electrónico (TPV)
Referencia de cobro (opcional)	Pago Electrónico (TPV)
Información adicional (opcional)	Entidad Financiera
Importe a cargo	

Use "Pago Electrónico TPV" con tarjeta de crédito o débito. Use "Pago Electrónico TPV" by credit or debit card.

Si no fuera posible, puede seleccionar "Entidad Financiera". Al final del proceso debe imprimir el documento de pago (abonaré) y pagar el curso en efectivo en el Banco Santander en un plazo de dos días hábiles. *If it is not possible, you can choose "Entidad Financiera". At the end of the process, you must print the payment document (abonaré), and pay the course in cash at the Banco Santander in two working days.*

Se mostrará la siguiente pantalla:/ The following screen will be displayed:

	-	-	-	-	-O $-$	— <u> </u>	
	Gestiones de matrícula	Datos Alumno	Datos Académicos	Datos Pago Matrícula	Confirmación	Documentos a imprimir	
tealizar pago por TP	V						
formación del pago	seleccionado						
Centro	400 - SERV	ICIO DE IDIOMAS					
Actividad académica	MTC - Matr	ícula TCSP					
ipo de estudio	4 - Estudios	s Propios					
mporte a pagar	290.00 €						
			Lebe ac	entarias			
Confirmo que acepto lo: TERMINOS Y CONDICIONES Elistein, nº 3 de Madrid. Wel emisora de la tarjeta. Polític misma y en la Orden de Pro orsentará y tramitará en las requerida. Para proceder a la bril, de Tasas y Precios Pút de índole técnica y organizat	s términos y condiciones DE USO PARA PAGO ON b: www.uam.es. Durante a de devolución, cancela cios Públicos por la pre s Unidades de Gestión Ac a cancelación se deberá olicos. En todo caso, las o tiva necesarias para gara	de uso para pago online -LINE: Los pagos se real el proceso de pago se ición: La Universidad Au stación de servicios uni cadémica de las distinta contar con la autorizaci tevoluciones solo podrá ntizar la seguridad de lo	izarán a través del TPP requerirá autenticación tónoma de Madrid apl versitarios aprobada p s Facultades y Escuela ón de la Universidad i n realizarse mediante ti s datos de carácter per	/ a favor de la Universi n de titularidad de la t iccará su normativa prop ara cada curso académ (http://www.uam.es/U, mediante resolución ex transferencia bancaria a sonal y evitar su alterar	dad de Autónoma de M arjeta a través de los n la en cuanto a la canci co por la Comunidad AM/contacto), mediante presa de acuerdo con o a los datos bancarios qu ción, pérdida, tratamien	adrid con CIF Q-2818013/ necanismos de verificación tatación o devolución, en lo de Madrid. En los supuest solicitud expresa al efect solicitud expresa al efect dicha normativa y lo dispu se nos facilite el usuario. L to o acceso no autorizado.	, con domicílio fiscal en la Calle propios de la entidad bancaria s supuestos contemplados en la os de devolución, la solicitud se o y aportando la documentación esto en la Ley 8/1989, de 13 de a UAM ha adoptado las medidas
Confirmo que acepto los TERMINOS Y CONDICIONES Elistein, nº 3 de Madrid. We emisora de la tarjeta. Polític misma y en la Orden de Pre presentará y tramitará en las requerida. Para proceder a la baril, de Tasas y Precios Pút de índole técnica y organizat	términos y condiciones o DE USO PARA PAGO ON E USO PARA PAGO ON E viewou ame as Durante a de devolución, cancela acios Públicos por la pre Julicas Les todo essitón At a cancelación se deberá licos. En todo caso, las c tiva necesarias para gara	de uso para pago online -LINE: Los pagos se real el proceso de pago se cición: La Universidad Au stación de esrvicios uni cadémica de las distinta contar con la autorizaci levoluciones solo podrá ntizar la seguridad de lo	condidio lizarán a través del TP ¹ requerifa autenticación tónoma de Madrid apy versitarios aprobada p 6 facultades y Escuela ón de la Universidad i 1 e aUniversidad i 1 e aUniversida	Va favor de la Universi Va favor de la Universi n de titularidad de la ta icará su normativa proj ara cada curso académ (http://www.uam.es/U. mediante resolución ex sonal y evitar su alterad MasterCard	dad de Autónoma de M arjeta a través de los r ola en cuanto a la cance los por la Comunidad Al/Contacto), mediante presa de acuerdo con o los datos bancarios q ción, pérdida, tratamien	adrid con CIF Q-28180134 necanismos de verificación tación o devolución, en lo de Madrid. En los supuests solicitud expresa al efect licha normativa y lo dispu e nos facilte el usuario. L to o acceso no autorizado.	, con domicilio fiscal en la Calle n propios de la entidad bancaria s supuestos contemplados en la os de devolución, la solicitud se o y aportando la documentación esto en la Ley 8/1989, de 13 de a UAM ha adoptado las medidas

Acepte las condiciones y pulse **"Aceptar".** Click on "Confirmo que acepto los términos y condiciones de uso para pago on line"

Se mostrará la siguiente pantalla: / The following screen will be displayed:

Seleccio método	ne de pago 🖻 2 Compro autentio	blación 🔒 3 Solicitando 🔁 4 Resultado Cación
Datos de	e la operación	Pagar con Tarjeta 🛛 🚾 🚍 😋 🖕
Importe:	E	Nº Tarjeta:
Comercio:	UNIVERSIDAD AUTONOMA DE M (ESPAÑA)	Caducidad:
Terminal:	57779514-1	Cód. Seguridad:
Pedido:	29933	
Fecha:	06/04/2018 12:15	Cancelar Pagar
- <mark>10</mark>	Verified by MasterCard. VISA SecureCode.	Pagar con iupcy!

Indicar los datos de la tarjeta y pulsar "Pagar"/ Fill in the data and click on "Pagar"

Se mostrará una pantalla similar a esta: / A similar screen like the one below will be displayed:

Verified by VISA	Autenticación Comercia 🚯 ServiRed
Esta es la Frase	de Control que usted definió para identificar al Servidor de Autenticación
A continuación compra para	le presentamos los datos de la operación de la que se nos está solicitando autorización:
Nº Tarjeta	
Comercio	UNIVERSIDAD AUTONOMA
Descripción Prod	lucto
Importe Operaci	ión 40.00 Euros
Fecha y Hora	17/09/2018 06:53:37
Rogamos informe el siguiente apa Autenticación veri	e su Código de Identificación Personal - CIP - er rtado y pulse Aceptar para que el Servidor de fique su identidad.
Código de Id	entificación Personal CIP
35	Acaptar Cancelar

Se mostrará la siguiente pantalla: / The following screen will be displayed:

<	Santander	Castellano
1 Seleccion método d	le pago 🖻 2 Solicitando datos adicionales	A 3 Autentificando 22 4 Resultado de la transacción
Datos de	e la operación	OPERACIÓN AUTORIZADA CON CÓDIGO:
Importe:		Número Tarjeta:
Comercio:	UNIVERSIDAD AUTONOMA DE M (ESPAÑA)	Url Comercio: http://www.uam.es
Terminal:		
Número pedido:	_	
Fecha:	06/04/2018 12:41	
		Continuar
		Powered by Control Red Stys

isma y en la Orc		-	ción, la solicitud s
querida. Para pr pril, de Tasas y P	Espere mientras se confirma la información del pago	^	y 8/1989, de 13 d loptado las medida
e índole técnica y	Espere por favor		
	A Este proceso de confirmación del pago con la entidad bancaria puede tardar varios minutos.		

Documentos generados en la matrícula		
6	La matrícula se ha grabado correctamente. En esta pantalla tiene disponible el resguardo de la matrícula realizada. También tiene a su disposición los documentos de pago que correspondan en función de la forma de pago seleccionada.	
Documentos disponibles 🗧	Visualizar Documento	
Resguardo matrícula	ବ୍ୟ ବ ଓ	
Documento de pago: Recibo (†)	Q 🖨 Q 🖾	

Puede imprimirse los documentos generados pulsando aquí. Print the documents here.

IMPORTANTE: hasta que no se obtiene el resguardo de matrícula el estudiante no estará matriculado.

IMPORTANT: you are not enrolled until you have the "resguardo de matrícula".



Pulse en **"Desconexión"** para finalizar correctamente con su proceso de matrícula / *Click on "Desconexión" to finish the process.*